

**Poľsko-Poznań: Pranie a chemické čistenie**  
**OJ S 228/2016 25/11/2016**  
**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania**  
**Služby**

**Právny základ:**  
Smernica 2014/24/EÚ

---

**Oddiel I: Verejný obstarávateľ****I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Szpital Kliniczny im. Heliodora Świącickiego Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu  
Poštová adresa: ul. Przybyszewskiego 49  
Mesto/obec: Poznań  
Kód NUTS: PL415 Miasto Poznań  
PSČ: 60-355  
Štát: Poľsko  
Kontaktná osoba: Iwo Bartkowski  
E-mail: [dzp@spsk2.pl](mailto:dzp@spsk2.pl)  
Telefón: +48 618691759  
Fax: +48 618691847  
**Internetová adresa (internetové adresy):**  
Hlavná adresa: [www.spsk2.pl](http://www.spsk2.pl)

**I.3. Komunikácia**

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: [http://www.spsk2.pl/zp/pokaz2.php?n=426\\_2016](http://www.spsk2.pl/zp/pokaz2.php?n=426_2016)  
Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese  
Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť na vyššie uvedenej adrese

**I.4. Druh verejného obstarávateľa**

Organizácia riadená verejným právom

**I.5. Hlavná činnosť**

Zdravotníctvo

---

**Oddiel II: Predmet****II.1. Rozsah obstarávania****II.1.1. Názov**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej.  
Referenčné číslo: DZP/426/2016

**II.1.2. Hlavný kód CPV**

98310000 Pranie a chemické čistenie

**II.1.3. Druh zákazky**

Služby

#### **II.1.4. Stručný opis**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej, prania pozostałych asortymentów Zamawiającego oraz oznakowanie asortymentu zgodnie z systemem RFID lub równoważnego wraz z transportem prania do jednostek organizacyjnych Szpitala Klinicznego im. H. Święcickiego przy ul. Przybyszewskiego 49 oraz przy ul. Grunwaldzkiej 16/18 w Poznaniu w okresie 36 miesięcy

Usługa prania odzieży i bielizny szpitalnej 1 243 500 Kg.

Komplety pościeli:

- poszewka o rozmiarach 70x80 cm
- poszewka o rozmiarach 210x160 cm
- prześcieradło o rozmiarach 160x250 cm 3 400 kpl
- podkłady pościelowe o rozmiarach 90x60 cm 700 szt.
- prześcieradła o rozmiarach 200x300 cm 150 szt.
- Fartuchy operacyjne barierowe 150 Szt.
- Bluza + spodnie (tkaniny barierowe) 200 Szt.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 3 497 262,00 PLN

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

98390000 Iné služby

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: PL415 Miasto Poznań

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej, prania pozostałych asortymentów oraz oznakowanie asortymentu zgodnie z systemem RFID lub równoważnego wraz z transportem prania do jednostek organizacyjnych Szpitala Klinicznego im. H. Święcickiego przy ul. Przybyszewskiego 49 oraz przy ul. Grunwaldzkiej 16/18 w Poznaniu w okresie 36 miesięcy

Usługa prania odzieży i bielizny szpitalnej 1 243 500 Kg.

Komplety pościeli:

- poszewka o rozmiarach 70x80 cm
- poszewka o rozmiarach 210x160 cm
- prześcieradło o rozmiarach 160x250 cm 3 400 kpl
- podkłady pościelowe o rozmiarach 90x60 cm 700 szt.
- prześcieradła o rozmiarach 200x300 cm 150 szt.
- Fartuchy operacyjne barierowe 150 Szt.
- Bluza + spodnie (tkaniny barierowe) 200 Szt.

Wykonawca zobowiązany jest do:

- świadczenia usługi prania, dezynfekcji, suszenia, maglowania, prasowania, drobnych napraw krawieckich uszkodzonej bielizny będącej własnością Zamawiającego,
- świadczenia usług prania, dezynfekcji, suszenia, maglowania, prasowania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej będącej własnością Wykonawcy,
- wdrożenia systemu RFID lub równoważnego,

System RFID lub równoważny – system radiowej identyfikacji asortymentu do nadzoru nad bezdotykowym zczytywaniem pranej bielizny pracowników zamawiającego (fartuchy komplety odzieżowe – łącznie 3 000 czipów), poduszki (932 szt.), pokrowce na materace (800 szt.) kocy (na dzień dzisiejszy 2109 szt.) w celu precyzyjnej i czytelnej ewidencji ilości poszczególnego asortymentu przekazywanego do prania.

— odbioru i załadunku brudnej bielizny oraz dostawy i rozładunku czystej bielizny (własnym transportem).

Asortyment będący przedmiotem usługi – pralniczej

A. Bielizna pościelowa (biała i kolorowa)

Poszwy

Prześcieradła

Podkłady

Poszewki na jaśki

Koszule chorych (operacyjne)

Worki do bielizny

Poduszki

Ręczniki frotte

Ręczniki zwykłe

Bluzy piżamowe duże

Koce piżamowe

Spodnie piżamowe duże

Spodnie piżamowe małe

Poranniki

B. Bielizna operacyjne

Prześcieradła operacyjne

Fartuchy operacyjne

Ubrania lekarskie operacyjne – komplety

Serwety operacyjne

Chusty operacyjne

Bluzy operacyjne

Spodnie operacyjne

Sukienki operacyjne

Spódnice operacyjne

Serwetki operacyjne

C. Odzież ochronna lekarska i pielęgnarska

Fartuchy lekarskie

Bluzy lekarskie

Spodnie lekarskie

Ubrania lekarskie

Kostiumy pielęgnarskie

Płaszczki lekarskie

Ubrania dla studentów

D. Odzież robocza:

Kompletne ubrania robocze składające się z bluzy, spodni, czapki, fartuchy robocze, koszule flanelowe, kamizelki ocieplane,

Odzież pracownicza bawełniana ciemnozielona (bluzy, spódnice, spodnie)

Odzież pracownicza granatowa (bluzy, spódnice, spodnie)

Odzież pracownicza z elanobawełny ciemnoniebieska (bluzy, spodnie)

Odzież pracownicza z elanobawełny biała (bluzy, garsonki, fartuchy)

Odzież drelichowa

Kurtki  
Koszule męskie bawełniane i flanelowe

E. Pozostałe mienie szpitala:

Materace piankowe

Serwety obrusy

Firany

Zasłony

Parawany

Materace przeciwoleżynowe

Pokrowce na materace

Na przedmiot umowy składa się:

pranie i poddawanie dezynfekcji termicznie – chemicznej w procesie prania zgodnie z wymogami sanitarno-epidemiologicznymi w zależności od asortymentu bielizny oraz technologii i warunkami obowiązującymi

w placówkach ochrony zdrowia, przestrzegając zarządzeń i zaleceń Głównego Inspektora Sanitarnego

maglowanie upranej bielizny szpitalnej, prasowanie odzieży ochronnej, pionowe podsuszanie odzieży roboczej operacyjnej w tzw. tunelu,

dezynfekcja chemiczno – termiczna w procesie prania lub sama dezynfekcja w komorze dezynfekcyjnej materacy, poduszek i koców,

płukanie odzieży fasonowej przy użyciu płynu antystatycznego,

dokonywanie bieżącej naprawy bielizny i odzieży Zamawiającego, tj. cerowanie, łatanie,

zszywanie pękniętych miejsc, uzupełnianie guzików, troków, naprawa zamków,

pranie nakładek na mopy w oddzielnej pralnicy,

pranie wraz z dzierżawą wybranych asortymentów bielizny szpitalnej,

wdrożenia systemu RFID lub równoważnego,

przekazywanie wypranego asortymentu suchym.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Cena

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 3 497 262,00 PLN

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 12/12/2016 Koniec: 11/12/2019

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

36 mesiaců.

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

Umowa zostanie zawarta na okres: od dnia 12.12.2016 r. do dnia 11.12.2019 r., a w przypadku zawarcia umowy po dniu 12.12.2016 r. zostanie ona zawarta na okres 3 lat od dnia jej zawarcia.

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

1. informácií z Krajového Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
2. oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;
3. oświadczenia Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;
4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej składa dokumenty zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. Ustaw 2016 r. Poz. 1126).

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

1. zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
2. zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej składa dokumenty zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju

z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. Ustaw 2016 r. Poz. 1126).

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

1. wykaz dostaw lub usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy lub usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Wykonali co najmniej dwie (2) usługi prania bielizny szpitalnej wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej, każda o wartości co najmniej wskazanej poniżej, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie.

wartość: 1 750 000 PLN.

### **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

1. Do kontaktu z Wykonawcą Zamawiający upoważnia Kierownika Działu Administracyjno-Gospodarczego oraz wyznaczonych przez niego pracowników.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli dokumentacji wagowej i asortymentowej przedmiotu umowy zarówno w trakcie świadczenia usługi, jak i także po jej wykonaniu w każdym czasie.
3. Strony poddają kontroli jakość wypranej bielizny pod względem mikrobiologicznym, która wykonywana będzie przez Pracownię Mikrobiologiczną Zamawiającego na wniosek Zamawiającego raz na 3 miesiące, na koszt Wykonawcy, z partii bielizny wskazanej przez Zamawiającego, a w przypadku podejrzenia Zamawiającego, co do nieprawidłowości zachodzących podczas świadczenia usługi w każdym czasie.
4. Na potrzeby niniejszej umowy za dni robocze przyjmuje się dni od poniedziałku do soboty z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
5. Zamawiający będzie dokonywał wizji lokalnych Zakładu Pralniczego Wykonawcy (co najmniej 1 x na 6 miesięcy,

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž Zrychlené konanie Odôvodnenie:

Pilna potrzeba udzielenia zamówienia spowodowana koniecznością zapewnienia niezbędnego asortymentu celem zapewnienia realizacji kontraktu z NFZ i zadań statutowych Szpitala. Poprzednie postępowanie przetargowe zakończone bez wyboru oferty najkorzystniejszej.

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

#### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 09/12/2016 Miestny čas: 09:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Poľština

#### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 07/02/2017

#### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 09/12/2016 Miestny čas: 09:15

Miesto:

Otvarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, wejście O, pok. nr 5a. Dostęp dla wszystkich zainteresowanych.

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Wszyscy zainteresowani.

### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

#### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: áno

Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

36 mesiaců.

#### **VI.3. Doplnujúce informácie**

1. Zamawiający przewiduje zastosowanie procedury określonej w dyspozycji art. 24aa Pzp („procedura odwrócona”).

2. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości:

Pakiet nr 1. 70 000 PLN

3. Wstępne potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw wykluczenia: Do oferty Wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie Jednolitego

Europejskiego Dokumentu Zamówienia w zakresie wskazanym w SIWZ oraz ogłoszeniu.

Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona do przedłożenia dokumentów (w oparciu o treść §5 Rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia):

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

#### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17a

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

#### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Zasady, termíny oraz spôsob korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu VI Pzp – środki ochrony prawnej (art. 179-198 g Pzp).

#### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

23/11/2016